

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 11 (1949)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

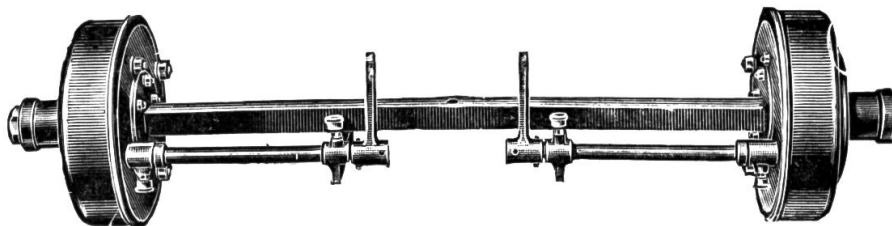
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Anhängerrachsen in jeder Grösse
 Innenbackenbremse, Pat. Stürzinger, in 5 Grössen
 Auflaufbremsen, gefederte Zugvorrichtungen
 Solide Tragrollen in 3 Grössen
 Achsen für Pferdezugwagen
 Scheibenräder, 16/17 und 20" in jeder Bohrung
 Komplette Anhänger und Pnewagen

empfiehlt höflich bei kürzester Lieferfrist

STURA AG. Uesslingen Thg., Tel. (054) 931 68

Landwirte!

Für Ihre
Traktoren und Wagen
 offerieren wir Ihnen zu
 vorteilhaften Preisen

Motoren
 Achsen
 Getriebe
 Räder
 Pneus

V. Tognazzo
Zürich-Höngg
Auto-Abbruch
 Am Giessen 49-53
 Telephon (051) 56 77 66

Die Batterie mit der guten Leistung



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
 Zürich-Oerlikon
 Lausanne Genève

Zu verkaufen
A vendre

Zu kaufen gesucht
Demandes d'achats

Zu verkaufen
ein 4-5 Tonnen
Traktoranhänger

doppelt bereift 32 x 6
2 Pneu 100%, neuwertige Brücke,
gutes Chassis, starke Stützrolle,
ev. mit 2,5 m³ Kiesbenne.
Günstiger Preis.

E. Müller, z. Florahof, Gächtingen
Tel. (053) 6 12 26 (SH)

Zu verkaufen
1 Kipp-Anhänger

neu, Inhalt 3 m³
Dreiseiten-Wirzkipper

1 Jeep-Anhänger
mit Kippbenne 1 m³

HANS



Tel. (054) 7 24 37

ZU VERKAUFEN!

1 Traktor „Bührer“

Diesel, Jahrgang 1947, in neuwertigem Zustand, mit allem Zubehör, wie Mähapparat, Schnellgang, Motorbremse, Kettflügel, Kabine evtl. samt Mitfahranhänger.

1 Traktor „Fordson“

Motor generalrevidiert, Niederdruck Pneu, Jahrgang 1929
Preis ganz günstig.

Neu!

1 Zweirad-Anhänger

für Industrie und Landwirtschaft, G+F Achsen u. Trilex-räder, Doppelbereifung 32 x 6 neu, Hand- und Auflaufbremse
Brücke 5 x 2 m mit Gatter und Aufsatz.

1 Anhänger

5 t Tragkraft, mit neuer Achse, Bereifung 900 x 20
Brücke 4 50 x 2 m, Handbremse.

1 ältere Heupresse

Handbetrieb.

Evtl. wird an Zahlung gutes Heu, Jeep oder Auto genommen.
Es wollen sich nur ernsthafte, zahlungsfähige Käufer melden.

Offerten erbeten an
Felix Keller, Weinfelden
Freiestrasse 19 TG.

Zu verkaufen

Traktorseilwinde

mit Schneckenuntersetzung, Antrieb von seitlicher oder zentraler Zapfwelle aus. 80 m Drahtseil, Durchmesser 14 mm, fehlerfrei. Ganz kräftige Bauart, neuwertiger Zustand. Preis Fr. 1100.-. Es wird auch Vieh oder Schweine an Zahlung genommen.

H. Nater, Pulverhaus Erlen Thg.
Tel. 692 19 Oberaach

Zu verkaufen
günstige Occasion

Traktorpneu

11.25/24

mit bereits neuen Schläuchen. Geeignet zu Strassen-führen.

S. Wüthrich, Eichenhof
Reigoldswil Tel. 7 55 29

Zu verkaufen

1 Hürlimann-Seilwinde

passend zu Traktor Typ CR2 oder CR4 und CR5

1 Grunder-Bodenfräse

in sehr gutem Zustande

W. Trösch, Wädenswil
Traktoren

Zu kaufen gesucht ein guterhaltener Einmannpflug

für Bührer- oder Grunder-Traktor.

Offerten unter Chiffre 490301 an die Inseraten-Verwaltung.

Weitere Klein-Annoncen dieser Rubrik siehe S. 40.

Nachdruck vorbehalten / Droit de reproduction réservé

„DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Rédaction, administration et régie des annonces:
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistrasse 5, Postfach, Brugg/Aarg.
Secrétariat central de l'Association suisse des Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brugg/Arg.
Tél. (056) 4 20 22 Postcheck - Compte postal VIII 32608 Zürich

Abonnementpreise: jährlich Fr. 7.—
Für Verbandsmitglieder gratis
Erscheint monatlich

Prix d'abonnement: Fr. 7.— par an
Gratuit pour les membres de l'Association
Paraît tous les mois

Insertionspreise / Prix d'insertion

1/3 Seite (page) = Fr. 120.—, 1/2 = Fr. 65.—, 1/4 = Fr. 35.—, 1/8 = Fr. 20.—
bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement
Klein-Annoncen (petites annonces): 1/15 Seite (page) = Fr. 8.—, 2/15 = Fr. 15.—, 3/15 = Fr. 22.—
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10% - dès le 1.1.48 hausse de 10%

Druck: Schill & Cie., Luzern

Beitrittserklärung · Adhésion

Der Unterzeichnete erklärt hiermit seinen Beitritt zur Sektion
des Schweiz. Traktorverbandes.

Par la présente, le soussigné adhère à la section
de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs.

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Genaue Adresse / Adresse exacte

Beitrittserklärung · Adhésion

Der Unterzeichnete erklärt hiermit seinen Beitritt zur Sektion
des Schweiz. Traktorverbandes.

Par la présente, le soussigné adhère à la section
de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs.

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Genaue Adresse / Adresse exacte

Zu verkaufen
A vendre

Zu kaufen gesucht
Demandes d'achats

Die an den Traktor angehängten Maschinen können durch Anbringen von

Pneu-Bereifung

weitgehend geschont werden. Passende **Pneus mit Stollenprofil und Felgen** für Sämaschinen, Pflüge, Kartoffelgraber, Mistzettmaschinen, Graszetter, Heuwender, Schwadenrechen etc. liefert und besorgt die **Radänderung** dazu

E. EGLI, BUCHS-ZCH. TEL. (051) 94 42 01

Zu verkaufen

Traktor - Anhänger

mit Auflauf- u. Handbremse
Tragkraft 4 Tonnen
Brücke 4,2 x 1,8 m
Bereifung sehr gut

Voser Beat, Dorfstrasse 43
Neuenhof, bei Baden

Zu verkaufen

Diesel-Motor

Typ Weber Uster
2 Takt., 20 Brems-PS, 7
Steuer-PS, Herstellungsjahr 1944, passend für Traktor, Schiff, Dräsine oder stationär.

Preis Fr. 4000.—.
Dasselbst:

Diesel-Motor

Typ Hanomag
4 Zyl., 10 Steuer-PS, Herstellungsjahr 1938, revidiert, in einwandfreiem Zustand. Preis Fr. 4000.—.
A.Kuhn, Hegi-Winterthur
Autos Tel. (052) 2 72 18

Niederdruck-Bereifungen

für Traktoren

an Stelle der Bühler-Doppelbereifungen und Hürli-mann - Gummistollenräder ebenso für alle übrigen Traktoren vorteilhafte

Radänderungen

durch

Ernst Egli
Traktorneuerungen
Buchs (Zch.)
Tel. (051) 94.42.01

Zu verkaufen

1 Fordson-Traktor

mit elektr. Licht, Anlasser u. Mähapparat. Pneus neuwertig. Tausch an Motor-mähmaschine oder Klein-traktor. Anfragen unter Chiffre 490303 an den „Traktor“.

Zu verkaufen

1 Fordson-Traktor

mit Villinger-Dieselmotor u. Mähapparat. Pneus wie neu. Evtl. Tausch an kleinere Maschine. Anfragen unter Chiffre 490302 an den „Traktor“.

● **Auch Klein-Inserate im „TRAKTOR“ sind erfolgreich!** ●

Wegen Platzmangel musste der Bericht über den

1. Spezialkurs für gelernte Automechaniker auf Traktorreparaturen, vom 10.—14. Januar 1949, verschoben werden.

Bekanntlich wurde dieser Kurs auf mehrere Vorstellungen unsererseits hin vom Autogewerbeverband der Schweiz durchgeführt.

25 Teilnehmer haben diesen Kurs besucht und es freut uns, bekanntgeben zu können, dass er einen vollen Erfolg zu verzeichnen hatte.

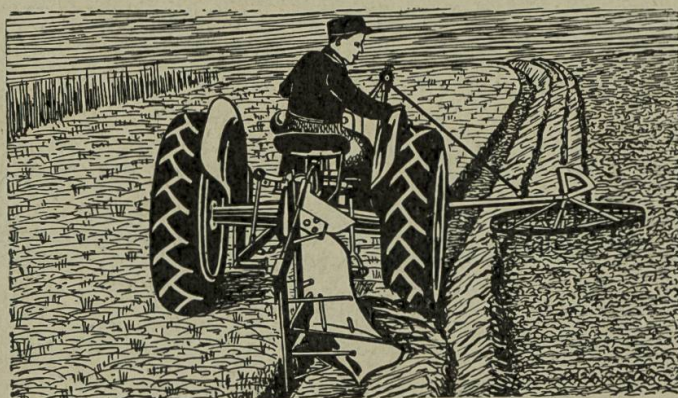
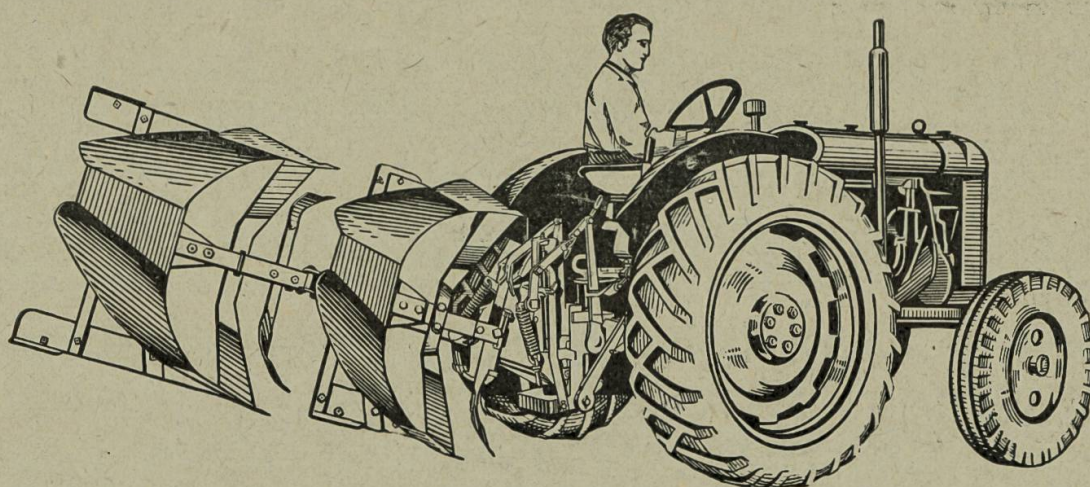
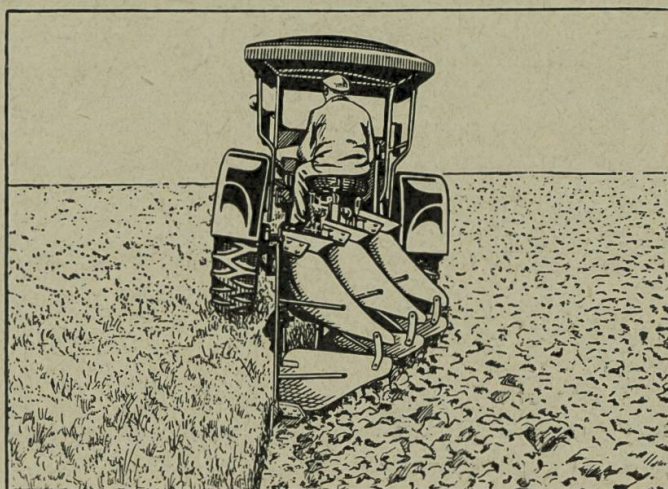
Die Redaktion.

1-, 2- und 3-scharige automatische,
im In- und Ausland patentierte

Einmann - Stahl - Pflüge «Vogel»

für alle Traktorenmarken.

Das Modell 1949 ist wieder mit verschiedenen Neuerungen versehen. Eine verstellbare Stütze reguliert die Furchentiefe, ein Hebel reguliert den Ein- und Auslauf, so dass auch am Anfang und Ende



der Furche eine konstant gleiche Furchentiefe gewährleistet ist. Dadurch war es mir möglich das Pfluggewicht zu senken ohne an der Solidität einzubüßen, weil der ganze Pflug aus bestem, zu diesem Zweck geeignetem Stahl-Material geschmiedet wird. Auch der Preis hat eine bedeutende Reduktion erfahren. - Alle Einmann-Stahl-Pflüge Vogel werden mit 2teiligen Vorschäler geliefert, die Ersatzschneiden werden mit zwei Schrauben ausgewechselt.

Meine Panzerstahlriestern, cylin-

drische oder gewundene Form werden in 6 Sekunden gepresst und gehärtet, alle Teile werden in meiner eigenen Werkstatt in Serien hergestellt, dadurch sind genau passende Ersatzteillieferungen möglich. - Neukonstruktion für Ford und Ferguson Modell F, Gewicht 150 kg und Furchenbreite 20—40 cm **Preis Fr. 1200.—.**

Die Pflugkonstruktion vom Modell Einmann-Stahl-Pflug Vogel ist so vorteilhaft, dass mit einem Pfluggewicht von 150 kg eine Furchentiefe von 5-50 cm in ganz schwerem Boden erreicht werden kann.

+ Schweizer- und Auslandpatente angemeldet, Bergwärtspflügen bis 40 % garantiert. Rotierende Anbauegge für alle Markentraktoren. + Pat. Vogel Nr. 246588. Kein seitlicher Druck der Traktoren, weil der Vogel-Pflug von der Mitte des Traktors gezogen wird.

Reparaturen und Umänderungen an allen Konkurrenzfabrikaten werden mit Garantie ausgeführt. Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, Leistungstabellen und Referenzlisten vom meistgekauften Einmannpflug und unverbindliche Vorführung von

Friedrich Vogel - Pflugfabrik - Köllikon Tel. (064) 3 72 08

An alle Landwirte!

Jetzt haben Sie noch am ehesten Zeit, sich unter Bekannten über betriebliche Erfahrungen auszusprechen. Fragen rationellerer Bewirtschaftung beschäftigen heute weite Kreise der Landwirtschaft. Es gilt zu überlegen, was dieses Frühjahr noch zu verwirklichen sei. Und schon berühren wir das aktuelle Thema

TRAKTOREN-ANGEBOT für Schweizer Landwirte. Prüfen Sie gut und wählen Sie das Beste!

Fabrikationsprogramm:

MEILI-DIESEL Typ HERCULES, 21/60 PS, sprichwörtlich ein wahrer Hercules in seiner Leistung, sparsam, dauerhaft, modern, für Mittel- und Grossbetriebe.

MEILI-PETROL-TRAKTOR Typ P 55, 11/30 PS, heute der **meistgekaufte Schweizer Petrol-Traktor**, geeignet für Klein- und Mittelbetriebe.

Es ist vor allem die Sparsamkeit, die besondere Eignung für schweizerische Verhältnisse, seine zweckmässige harmonische Form, die dem MEILI-Traktor in Landwirtekreisen eine immer grösser werdende Zahl überzeugter Freunde sichert.

Der geringe Brennstoffverbrauch beruht auf dem hohen Wirkungsgrad der Motoren, und was von grosser Bedeutung ist, **diese Motorenkraft wird mit einem Minimum an Verlust auf die Hinterräder übertragen.**

Verlangen Sie Offerte!



Interessenten laden wir besonders jetzt zu einem Besuch unserer Werkstätten in Schaffhausen freundlich ein.

Traktorenfabrik E. Meili, Schaffhausen

Tel. (053) 5 46 46



MEILI

der Schweizer-Traktor
für Schweizer-Verhältnisse